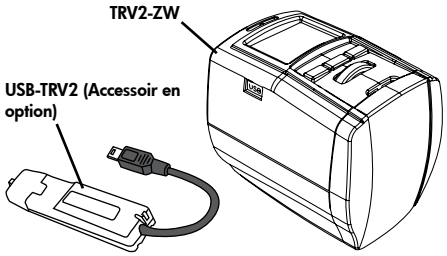
B.E.G. LUXOMAT® TRV2-ZW

Instructions de montage et d'utilisation pour le régulateur programmable à économie d'énergie pour radiateurs TRV2-ZW

1. Article / N° d'art. / Accessoires

LUXOMAT® Radiateur
TRV2-ZW: 92046

Accessoires voir sur le site **www.luxomat.com/fr-92046**



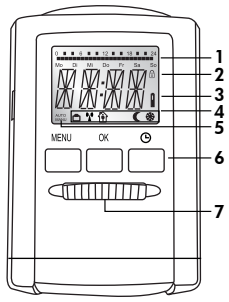
Contenu
1 thermostat programmable TRV2-ZW
1 mode d'emploi
1 bague d'accouplement
3 adaptateurs

Mode d'utilisation

En achetant le régulateur d'économies d'énergie pour radiateur TRV2-ZW, vous avez fait l'acquisition d'un thermostat de chauffage qui peut être connecté à un réseau radio et contribuer ainsi à des économies de chauffage. **Veuillez utiliser le thermostat TRV2-ZW uniquement dans ce but.**

Le port de programmation TRV2-ZW est exclusivement destiné à notre clé de programmation USB-TRV2 (**Accessoire: 92054**). **Ne raccordez en aucun cas d'autres appareils!**

2. Organes de commande et d'affichage



1 Durée de chauffage
2 Sécurité enfant active
3 Piles déchargées
4.a Fonction voyage active
4.b Liaison radioélectrique active
4.c Réglage chauffage actif
4.d Réglage économique actif
4.e Fonction fenêtres ou protection antigel active
5 Mode AUTO ou MANU actif
6.a Touche [MENU] – conduit au menu principal (en partant de l'affichage standard); L'appui d'une touche dans le menu ramène à chaque fois à un niveau du menu.
6.b Touche [OK] – Validation des réglages
6.c Touche [⏲] – Fonction horloge
7 Molette

3. Menu Réglages

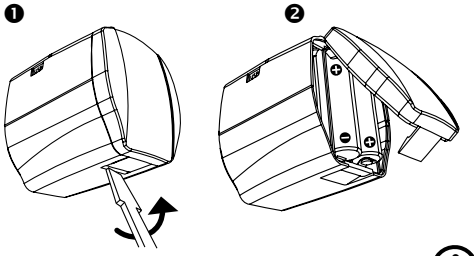
Avec [MENU], vous parvenez au menu Réglages. Vous pouvez sélectionner les différents points avec la molette. Choisissez avec [OK] un point de menu. Vous pouvez modifier les valeurs avec la molette. [OK] valide une entrée, avec [MENU] vous revenez au niveau du menu.

MODE	Choisir le mode AUTO = mode automatique MANU = mode manuel PRAE = Mode PRESENCE APRA = Mode automatique + détection de présence supplémentaire
PROG	Création du programme temps
TEMP	Réglage des températures de chauffage et de ralenti
ZEIT	Régler la date et l'heure
FENS	Fonction fenêtres
RES	Réinitialisation de l'appareil sur les réglages d'usine
ADAP	Début d'une nouvelle adaptation pour l'adaptation de la soupape
URLA	Fonction voyage
INST	Fonction installation
OFFS	Adaptation de la température aux conditions locales

4. Pose et remplacement des piles

A l'aide d'un tournevis, soulevez le couvercle du compartiment de piles à l'endroit indiqué puis retirez le couvercle.

Placez ensuite les piles comme illustré.



▶ Ne pas utiliser de piles rechargeables! Respecter la bonne polarité!

Attention:

- Ne jamais recharger, court-circuiter ou démonter les piles.
- Risque d'explosion!
- Retirer immédiatement les piles usagées de l'appareil.
- Protéger les piles d'un trop fort échauffement – Risque élevé d'écoulement.
- Ne jamais utiliser ensemble des piles neuves et des piles usagées.
- Nettoyer si besoin la pile et les contacts de l'appareil avant l'insertion.
- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Eviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact avec l'acide des piles, rincer aussitôt les endroits concernés à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin!

5. Régler la date et l'heure

Lors de la première mise en marche, le chiffre de l'année clignote après l'insertion des piles. La date et l'heure peuvent maintenant être réglées.

Régler l'année avec la molette. Confirmer avec la touche [OK].
Régler le mois avec la molette. Confirmer avec la touche [OK].
Régler le jour avec la molette. Confirmer avec la touche [OK].
Régler l'heure avec la molette. Confirmer avec la touche [OK].
Régler les minutes avec la molette. Confirmer avec la touche [OK] – Terminé.

Sur l'écran apparaît PREP. Le moteur se positionne complètement vers le haut pour faciliter le montage. L'écran indique INST.

Vous pouvez aussi régler ultérieurement la date et l'heure avec le point de menu ZEIT. Mais après le TRV2-ZW n'ira pas en position de montage.

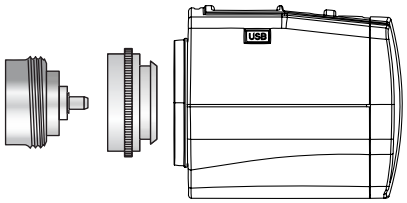
▶ Lors du changement des piles, le programme temporel enregistré est conservé. Vérifiez le cas échéant l'heure.

6. Etablir la liaison radioélectrique

1. Initialiser l'appareil avant le premier enregistrement. La navigation dans les menus se fait à partir de la molette de réglage. Vous accédez au point de menu RSET à partir de [MENU] ▶ FUNK ▶ [OK] ▶ RSET et confirmez avec [OK]
2. Maintenant, le processus d'enregistrement peut être lancé. Pour cela vous devez mettre MyControl sur le mode apprentissage:
   [▦] ▶ [⇥⇤] ▶ [⇥⇤]
   Dans la prochaine étape, le mode apprentissage est aussi lancé dans le TRV2-ZW.
   [MENU] ▶ FUNK ▶ [OK] ▶ LEARN ▶ [OK]
   Une fois que le processus d'apprentissage est achevé, le symbole du thermostat de chauffage apparaît sur l'écran de MyControl.
3. Pour finir, il est encore nécessaire de régler le temps pour l'interrogation cyclique du Repeater. Celui-ci détermine aussi automatiquement le temps maximal au terme duquel le chauffage est mis en route après qu'un mouvement a été détecté. Il est possible de sélectionner 3 minutes, 4 minutes ou 5 minutes. Vous accédez aux réglages à partir de [MENU] ▶ [OK] ▶ FUNK ▶ p.ex. 5 MI ..... ▶ [OK]

7. Montage

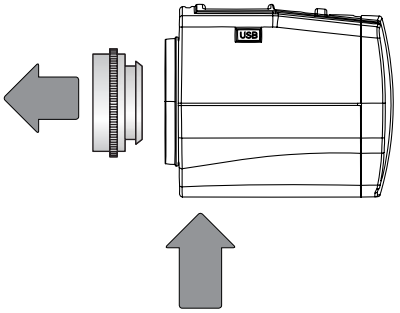
Le montage du TRV2-ZW est parfaitement possible sur la partie inférieure des soupapes habituelles (cf. liste des adaptateurs). Le montage s'effectue sans saletés ni taches d'eau puisque le circuit d'arrivée d'eau n'est pas ouvert.



1. Desserrer entièrement la tête thermostatique manuelle, dévisser la fixation et la retirer de la soupape.
2. Choisissez un adaptateur adapté et montez-le sur la soupape.
3. Desserrer la bague d'accouplement sur la soupape ou l'adaptateur.
4. Mettez ensuite le TRV2-ZW sur la pièce d'accouplement jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche de façon audible.

▶ En prévision **des montages ultérieurs**, veuillez **avant** le montage choisir INST dans le menu. Ceci facilitera le montage.

8. Démontage



▶ Pour démonter le TRV2-ZW, appuyez sur le déblocage pour débloquer la fermeture à déclic. Retirez ensuite le TRV2-ZW de la soupape.

9. Adapter

Première installation: Appuyer sur la touche [OK] jusqu'à ce que ADAP apparaisse afin que le TRV2-ZW puisse démarrer sa procédure d'adaptation. L'appareil s'adapte maintenant à la levée de la partie intérieure de la soupape. Pour cela, la soupape est ouverte et fermée à plusieurs reprises pour connaître les points limites. Dans certains cas, cette procédure peut durer plusieurs minutes. Une fois l'adaptation achevée, le TRV2-ZW repasse en mode normal.

▶ Si une nouvelle adaptation s'avère nécessaire, par exemple si votre radiateur ne refroidit pas alors qu'il est en position AUS, choisissez ADAP dans le menu jusqu'à ce que l'adaptation commence.
▶ Si l'erreur E2 apparaît à l'écran, placez le TRV2-ZW sur la soupape du radiateur et retirez ensuite brièvement les piles pour effectuer une réinitialisation.

10. Modes de fonctionnement fondamentaux

Mode MANU
En mode MANU, le TRV2-ZW se règle sur la température réglée manuellement.

Mode AUTO
Le TRV2-ZW travaille dans le mode AUTO-Modus comme appareil indépendant (sans détection de mouvement) et change entre deux températures en fonction du programme de temps sélectionné:

Réglage chauffage (température standard 21°C)
Réglage économique (température standard 16°C)

MODE PRÉSENCE
Dans le mode présence, le TRV2-ZW règle le chauffage en fonction des mouvements qui ont été détectés et de la température de confort. Le reste du temps, la température demeure sur la température économique sélectionnée auparavant.

MODE AUTO-PRÉSENCE

Le mode Auto -Présence combine le mode automatique et le mode présence, cela signifie qu'il est possible de déterminer les temps de chauffage fixes pendant lesquels le régulateur pour économies d'énergie est réglé sur la température de confort. Durant les périodes pendant lesquelles la température économique est active, l'appareil pilote en plus le chauffage en fonction de la présence et met en route le chauffage quand il détecte un mouvement.

Les heures de chauffage et de ralenti peuvent être librement programmées. 8 points de commutation maximum (4 périodes de chauffage et 4 périodes de ralenti) peuvent être programmés par jour. À la sortie de l'usine, TRV2-ZW est programmé par défaut:

Chauffage:
chauffage à la température de chauffage
(Début de la 1ère période de chauffage à 7 heures)

Ralenti:
baisse à la température du réglage économique
(Début de la 1ère période de ralenti à 22 heures)

11. Régler les temps de chauffage et de ralenti

La programmation permet de régler pour chaque jour de la semaine ou via 3 programmes hebdomadaires différents 4 périodes de chauffage et 4 périodes de ralenti. Les jours de la semaine sont numérotés de 1 à 7 dans le programme temporel.

Pour le programme hebdomadaire:
T1–5 = même programme du lundi au vendredi
T1–6 = même programme du lundi au samedi
T1–7 = même programme du lundi au dimanche

- Jours non programmés = réglage d'usine actif/ restent inchangés

Régler le programme individuel:
Appuyer sur la touche [MENU]. Choisir avec la molette le point de menu PROG. Confirmer avec la touche [OK].

À l'écran apparaît TAG1 pour lundi.

Choisir avec la molette Tag/Block (Jour/Bloc). Confirmer avec la touche [OK].

Régler la 1ére période de chauffage (🏠) avec la molette. Confirmer avec la touche [OK].

Régler la 1ére période de ralenti (☾) avec la molette. Confirmer avec la touche [OK].

Régler la 2éme, la 3ème et la 4ème période de chauffage et de ralenti comme décrit ci-dessus.

- Si vous ne souhaitez pas les programmer, confirmez «----» avec la touche [OK].

À l'écran apparaît le prochain jour à programmer.

- Si vous ne souhaitez pas programmer d'autres jours, quittez le menu avec [MENU]. Lorsque la température apparaît à l'écran, la programmation est terminée.
- Vous pouvez également à l'intérieur des blocs écraser différents jours avec des périodes différentes.

12. Modifier les températures de chauffage et de ralenti

Appuyer sur la touche [MENU]. Avec la molette, choisir le point de menu TEMP. Confirmer avec la touche [OK]. Avec la molette, régler la température de chauffage. Confirmer avec la touche [OK]. Avec la molette, régler la température de ralenti. Confirmer avec la touche [OK].

Plage AUS: 8°C, la fonction antigel est active
Plage EIN: La soupape est entièrement ouverte

- **Conseil:** Les plus grandes économies d'énergie s'obtiennent en réglant la température de ralenti de moins de 5°C env. que la température de chauffage.

13. Utilisation manuelle

Avec la molette, il est possible de modifier à tout moment la température ambiante. En mode AUTO, celle-ci reste la-même jusqu'au prochain point de commutation. Le TRV2-ZW revient ensuite sur le programme paramétré.

14. Autres possibilités de programmation

Fonction horloge
Vous pouvez appeler la fonction horloge avec la touche horloge [⏲]. Avec cette fonction, n'importe quelle température peut être réglée pour une certaine période. Cela peut par exemple être utile lors d'une fête. Appuyer sur la touche [⏲]. Tout d'abord apparaît l'heure à laquelle le programme temporel doit être arrêté. Confirmer avec la touche [OK]. La température souhaitée peut ensuite être réglée. Confirmer avec la touche [OK].

Compensation
Souvent la température ressentie varie de façon significative par rapport à la température réglée au thermostat, par exemple en cas d'éloignement par rapport au radiateur. Vous pouvez pour cette raison effectuer un setup personnalisé pour adapter la température à votre situation ambiante.

Appuyer sur la touche [MENU]. Choisir avec la molette, le point de menu OFFS. Confirmer avec la touche [OK]. Á l'écran clignote le degré 0.0°C. Augmentez ensuite avec la molette jusqu'à obtention de la température souhaitée (de -5 à +5°C). Confirmez votre saisie avec [OK]. L'affichage de la température sur l'écran LCD ne change pas!

Fonction fenêtre
En cas d'ouverture d'une fenêtre entraînant **une forte chute** de température, le TRV2-ZW ferme automatiquement la soupape de chauffage pour économiser l'énergie. À l'écran apparaît ❄. Le TRV2-ZW reprend ensuite son fonctionnement normal. Pour cela, choisissez FENS dans le menu. Confirmer avec la touche [OK]. La sensibilité se sélectionne d'abord avec la molette (HIGH = sensibilité élevée, MID = sensibilité moyenne (réglage par défaut), LOW = sensibilité faible). Choisissez maintenant le temps (10 minutes (réglage usine) à 60 minutes) durant lequel la soupape doit rester fermée. Confirmer avec la touche [OK].

Fonction voyage
Durant votre absence, vous pouvez déterminer une température de votre choix. Le programme que vous avez paramétré fonctionnera ensuite automatiquement.
Appuyer sur la touche [MENU]. Choisir avec la molette le point de menu URLA. Confirmer avec la touche [OK] (une valise 🧳 apparaît à l'écran). Avec la molette, choisissez la fin de la fonction voyage (= date de recommencement de la période de chauffage régulière). Confirmer avec la touche [OK]. Entrer ensuite l'heure et confirmer avec la touche [OK]. AUS clignote à l'écran. Entrer ensuite la température et confirmer avec la touche [OK]. 🧳 apparaît à l'écran. Avec [MENU], vous pouvez désactiver la fonction.

Sécurité enfant
Pour éviter une activation non intentionnelle, vous pouvez verrouiller le TRV2-ZW.
Appuyez pour cela simultanément sur les touches [OK] + [⏲] pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que 🔒 apparaisse à l'écran. Appuyer une nouvelle fois sur cettes touches pour désactiver la fonction voyage.

Pause de chauffage / fermer TRV2-ZW
Appuyer sur la touche [MENU]. Choisir avec la molette le point de menu MODE. Confirmer avec la touche [OK]. Choisir avec la molette le point de menu MANU. Confirmer avec la touche [OK]. Régler avec la molette la température à l'écran sur AUS. La soupape est maintenant fermée et fonctionne sans programmation. La fonction antitartre reste active une fois par semaine. Après la pause de chauffage, passez dans le menu au mode AUTO, le programme que vous avez réglé recommencera.

Réinitialisation du TRV2-ZW / All reset
Appuyer sur la touche [MENU]. Choisir avec la molette le point de menu RES. Confirmer avec la touche [OK]. OK clignote à l'écran, confirmer avec la touche [OK]. Le TRV2-ZW se trouve à nouveau dans son état d'origine. Procédez maintenant comme lors de la première mise en marche.

Les protections antigel et antitartre s'activent automatiquement:

Fonction antigel
Si la température dans la pièce descend en dessous de 6°C, le TRV2-ZW ouvre la soupape jusqu'à ce que la température dépasse 8°C. Cette fonction empêche le gel du radiateur.

Fonction antitartre
Pour empêcher la formation de tartre sur la soupape du radiateur, le TRV2-ZW effectue une fois par semaine – chaque vendredi matin – un contrôle antitartre.

Mise en sommeil de l'afficheur
Mise en sommeil de l'afficheur LCD Appuyer sur [MENU]. Sèlectionner la rubrique «STBY» avec la molette. Confirmer avec [OK] et choisir «ON/OFF» avec la molette. Après un temps de 30 secondès l'affichage LCD passe en mode veille. En appuyant sur n'importe quel bouton, l'affichage s'active! (Remise à zèro du mode veille en enlevant la pile). Cela permet d'augmenter la durée de vie de la pile.

15. Déconnecter l'appareil du système

Lancer le mode d'apprentissage de MyControl

Ensuite le mode d'apprentissage est lancé dans le TRV2-ZW.
[MENU] ▶ FUN ▶ [OK] ▶ LEARN ▶ [OK]

Comme alternative, l'appareil peut aussi faire l'apprentissage à partir du [X] dans le sous-menu de MyControl.

16. Nettoyage et appareils usagés

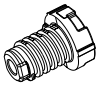
Nettoyage
Pour le nettoyage du TRV2-ZW, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide. Evitez les solvants chimiques, ils peuvent endommager l'appareil.

Appareils usagés
Ne jetez pas les appareils usagés et les emballages dans les ordures ménagères. Ils peuvent être recyclés. Informez-vous à ce sujet auprès de votre administration communale.

17. Adaptateurs

Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann filetage M 30x1,5	aucun adaptateur nécessaire
Danfoss RAV (le Pin joint doit être fixé au poussoir de soupape)	+ Pin ci-joint!
Danfoss RA	
Danfoss RAVL	

18. Pannes

Problème	Cause	Solution
	Les piles sont trop faibles.	Remplacer les piles.
clignote	La liaison radioélectrique est perturbée	Veuillez vous assurer que tous les participants au réseau radio sont raccordés correctement.
Le radiateur ne chauffe pas.	Température de l'eau du circuit ok? La soupape ne s'ouvre pas, entartrée après arrêt du chauffage pendant l'été.	Corriger la température de l'eau du circuit Démonter le TRV2-ZW, actionner manuellement ou avec un outil en va-et-vient le poussoir de soupape.
Le radiateur ne refroidit pas.	La soupape ne ferme pas complètement. Le point de fermeture du joint de la soupape s'est éventuellement déplacé.	Nouvelle adaptation, voir «Adapter». Actionner plusieurs fois à la main le poussoir de soupape. Une adaptation n'est éventuellement pas possible si la soupape est trop entartrée ou si le joint ne remplit plus sa fonction.
Patin de serrage sort. 	Le patin de serrage étant au dessous, peut sortir à cause du filetage infini.	Emmancher le patin de serrage. Appuyer [MENU]. Choisir ADAP dans les options de menu avec le remontoir. Confirmer avec [OK]. Maintenant le filetage infini tourne et serre le patin de serrage de nouveau.
E1	Pas d'adaptation possible.	Montage o.k.?
E2	TRV2-ZW non monté au radiateur. Levée de soupape trop courte ou piles trop faibles.	Monter TRV2-ZW. Ouvrir et fermer plusieurs fois à la main le poussoir de soupape.
E3	Pas de mouvement de la soupape possible.	Le poussoir de soupape est-il mobile?

19. Caractéristiques techniques

Alimentation en courant: Batterie 2 x AA 1,5 V
Tension nominale: 2,1 - 3,6 V
Fréquence d'émission et de réception: 868,42 MHz
Puissance d'émission: <10 mW
Rayon d'émission et de réception (champ libre): max. 100 m
Nombre des participants: jusqu'à 80 (recommandé)
Sensibilité:
Réglable variable: 0,5°C, 1,0°C, 1,5°C et 2,0°C
Sécurité enfant incluse
Dimensions
Boîtier: L 82 x L 55 x P 65 mm
Ecran: L 29 x H 21 mm
Température de service: +5°C – +45°C